GEMEINDE
Graun im Vinschgau

COMUNE DI
Curon Venosta

URSCHRIFT – ORIGINALE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
26.10.2026

Nr. / n. **580**

Uhrzeit / ora
17:00

Ort: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

Luogo: sala riunione Giunta comunale

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Franz Alfred Prieth	Bürgermeister	Sindaco			
Andrea Maas	Gemeindereferent	Assessore			
Benedikt Noggler	Gemeindereferent	Assessore			
Hannah Waldner	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco	X		
Peter Eller	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza il sig./la sig.ra

Franz Alfred Prieth

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale tratta il seguente

Gegenstand:

Gewährung Investitionsbeitrages an die Freiwillige Feuerwehr Reschen - Ankauf Brandschutzuniformen

oggetto:

Concessione di un contributo in conto capitale ai Pompieri di Resia -acquisto divise antincendio

Beschluss Nr. **580** vom **26.10.2026**

Gewährung eines Investitionsbeitrages an die Freiwillige Feuerwehr Reschen für die Finanzierung außerordentlicher Initiativen und Tätigkeiten - Ankauf Brandschutzuniformen

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in das vorliegende Ansuchen der Freiw.Feuerwehr Reschen vom 26/01/2026 um Gewährung eines Investitions-Beitrages für den Ankauf von Brandschutzuniformen.

Festgehalten, dass die finanziellen Mittel der Freiw. Feuerwehr beschränkt sind;

Festgehalten, dass ein Kostenvoranschlag der Firma Punt Aaron aus Mals in Höhe von 94.678 Euro und ein Finanzierungsplan der Kosten im Gemeindeamt aufliegen

Für notwendig erachtet selbigem somit die in Aussicht gestellte Hilfeleistung zu gewähren;

Festgehalten, dass man sich dabei auf einen Beitrag in Höhe von 38.000 Euro geeinigt hat;

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Festgestellt, dass die entsprechende Verfügbarkeit gegeben ist;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Gewährung von Beiträgen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 36 vom 08.11.2011;

Nach Einsichtnahme in den Art. 2 der genannten Verordnung, betreffend die Sachbereiche für welche Beiträge gewährt werden können;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 mit folgenden digitalen Fingerabdrücken:

fachliches Gutachten:
kqjAT81e9BWqIa40aV8WfSgzk89bcMBvqw-wqUQ4nrjY=

buchhalterisches Gutachten:
rZKdbGoyZ+9QZofPFmA7c4/tDRg-CvqyKVEEfiXE8/8k=

delibera n. **580** del **26.10.2026**

Concessione di un contributo in conto capitale a favore dei Pompieri di Resia per il finanziamento di iniziative ed attività straordinarie - Acquisto di divise antincendio

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la presente istanza dd. 26/01/2026 per la concessione di un contributo in conto capitale ai Pompieri di Resia – per l'acquisto di divise antincendio

Accertato che le risorse finanziarie dei Pompieri di Resia sono limitate;

Accertato, che presso il Comune risulta depositata un preventivo della ditta Punt Aaron di Malles di 94.678 Euro e un piano di finanziamento delle spese;

Ritenuto quindi necessario concedere allo stesso l'appoggio finanziario promesso;

Dato atto che l'importo è stato determinato in comune accordo in Euro 38.000.

Visto il corrente bilancio di previsione;

Accertata la disponibilità richiesta;

Visto il regolamento per la concessione di contributi approvato dal Consiglio comunale con verbale di deliberazione n. 36 di data 08.11.2011;

Visto inoltre soprattutto l'art. 2 del predetto regolamento riguardante i settori di intervento, nel cui ambito il Comune può agevolare certe attività;

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 con le seguenti impronti digitali:

parere tecnico:
kqjAT81e9BWqIa40aV8WfSgzk89bcMBvqw-wqUQ4nrjY=

parere contabile:
rZKdbGoyZ+9QZofPFmA7c4/tDRgCvqyK-VEEfiXE8/8k=

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Graun i.V.;

Nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 sowie in den HVA

beschließt

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

1. Der Freiw. Feuerwehr Reschen aus den im Vorspann angeführten Gründen einen Beitrag in Höhe von € 38.000 für den Ankauf von Brandschutzuniformen zu gewähren;

2. diese Ausgabe dem entsprechenden Kapitel anzulasten, welches mit der erforderlichen Verfügbarkeit versehen ist;

3. die Buchhaltung anzuhalten diese Beträge zu verpflichten, und an die Freiw.Feuerwehr Reschen nach Vorlage des Ansuchens um Liquidierung und quittierten Rechnungen auszuzahlen.

4. Die vorliegende Beschlussmaßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem selben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären, zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.

5. RECHTSMITTELBELEHRUNG

   Jeder Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Visto il vigente statuto del Comune di Curon Ven.;

Dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 nonché il bilancio di previsione

delibera

all'unanimità di voti in forma legale

1. di concedere ai Pompieri di Resia per la motivazione di quanto in premessa un contributo in conto capitale di complessivi Euro 38.000 per l'acquisto di divise antincendio.

2. di contabilizzare questa spesa al corrispondente capitolo fornito della relativa disponibilità;

3. di incaricare l'Ufficio contabile ad impegnare e liquidare tale importo ai pompieri di Resia dopo presentazione di una richiesta di liquidazione e delle fatture pagate.

4. Di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con lo stesso esito di voto ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 ai fini dell'accellerazione delle procedure amministrative.

5. AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

   Ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige L.R. n. 2/2018, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto

gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

Franz Alfred Prieth
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

SEINEN BEISTAND LEISTET DER GEMEINDESE-

KRETÄR - ASSISTE IL SEGRETARIO COMUNALE
Dr. Georg Sagmeister
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale)

Gegenständlicher Beschluss wird am **30.10.2026** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Graun i.V. veröffentlicht.	La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Curon Venosta per 10 giorni consecutivi dal **30.10.2026.**